

Облікова картка НДДКР

Державний обліковий номер: 0216U003690

Державний реєстраційний номер: 0113U000124

Відкрита

Дата реєстрації: 04-02-2016



1. Етапи виконання

Номер етапу: 1

Назва етапу: Культуромовні і стилістичні параметри мовної діяльності соціуму (інтердисциплінарний аспект)

Початок етапу: 01-2013

Закінчення етапу: 12-2015

Вид звітнього документа: Остаточний звіт

2. Виконавець

Назва організації: Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

Код ЄДРПОУ/ІПН: 02125544

Підпорядкованість: Міністерство освіти і науки України

Адреса: 46027, м. Тернопіль, вул. М. Кривоноса, 2

Телефон: (0352)43-57-97

E-mail: nds@tnpu.edu.ua

3. Власник результатів НДДКР (продукції)

Назва організації: Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

Код ЄДРПОУ/ІПН: 02125544

Адреса: вул. М. Кривоноса, 2, м. Тернопіль, Тернопільський р-н., Тернопільська обл., 46027, Україна

Підпорядкованість: Міністерство освіти і науки України

Телефон: 0352436002

4. Джерела та напрями фінансування

Підстава для проведення робіт: 34 - договір (замовлення) з центральним органом виконавчої влади, академією наук (головними розпорядниками бюджетних коштів на проведення НДДКР)

КПКВК: 2201020

Напрямок фінансування: 2.1 - фундаментальні дослідження

Джерела фінансування

Джерело фінансування: 7713 - кошти держбюджету

Фактичний обсяг фінансування за звітний етап: 223.8 тис. грн.

5. Науково-технічна робота

Назва роботи (укр)

Культуромовні і стилістичні параметри мовної діяльності соціуму (інтердисциплінарний аспект)

Назва роботи (англ)

Language-culture and stylistic parameters of language activity of the society (cross-disciplinary aspect)

Реферат (укр)

Предмет дослідження: стильові та загальнолітературні норми сучасної української мови. Об'єкт дослідження: функціонування сучасної української літературної мови в усній і писемній формі у різних сферах діяльності соціуму. Мета науково-дослідної роботи: системна категорійно-прагматична презентація стилістичних і культуромовних параметрів україномовної діяльності соціуму в сучасному інтердисциплінарному дискурсі. Методи дослідження: метод культуромовного аналізу, історико-ретроспективний, зіставний, описовий методи, метод компонентного аналізу, метод контент-аналізу, анкетування, безпосереднє спостереження, метод кількісного аналізу, прийоми класифікації та систематизації лінгвального матеріалу. Результати: здійснено теоретико-методологічне обґрунтування комплексу культуромовних і стилістичних параметрів мовної комунікації в інтердисциплінарному вимірі - в освітньому середовищі, у журналістській діяльності та у перекладацькій практиці. Результати дослідження посилять лінгвопрагматичний ефект культуромовних і стилістичних студій (використання у лінгводидактиці вищої школи, лексикографічній практиці, корпусній лінгвістиці, підвищенні кваліфікації педагогічних працівників, журналістів, перекладачів). Ключові слова: культура мови, стилістика, норми літературної мови, стиль, концепт, мовна особистість, мовна діяльність, англо-український переклад, інформаційні технології у мовній освіті.

Реферат (англ)

The subject of the research - style and general literary norms of modern Ukrainian language. The object of the research: functioning of modern Ukrainian language in oral and written forms in different spheres of society activity. The aim of the research: systematic category pragmatic representation of stylistic and language-cultural parameters of Ukrainian speaking activity of society in modern cross-disciplinary discourse. Methods of the research: method of language-cultural analysis, historical-retrospective, comparable, descriptive methods, method of component analysis, method of content-analysis, questionnaire, direct observation, quantitative analysis method, classification and systematization of lingual material methods. Results: performed theoretical and methodological substantiation of complex of language-cultural and stylistic parameters of language communication in interdisciplinary dimension - in an educational environment, in journalistic activities and in translation practice. Results of the study will strengthen lingua-pragmatic effect of language-cultural and stylistic studies (appliance in lingua-didactics of high school, lexicographical practice, corpus linguistics, professional development of teaching staff, journalists, translators). Key words: culture of language, stylistics, norms of literary language, style, concept, language personality, language activity, English-Ukrainian translation, information technology in language education.

Індекс УДК: 81'271; 82.085; 808.5, 811.161.2

Коди тематичних рубрик НТІ: 16.21.61

6. Науково-технічна продукція (НТП)

НТП 1

Назва продукції (укр): Методологія культуромовних і стилістичних досліджень.

Назва продукції (англ): Methodology of language-cultural and stylistic researches.

Очікувані результати:

Галузь застосування: Мовознавство. Лінгводидактика.

Опис продукції (укр): Проект спрямовано на осмислення закономірностей функціонування сучасної української літературної мови у різних сферах діяльності соціуму. Здійснено теоретико-методологічне обґрунтування комплексу культуромовних і стилістичних параметрів мовної комунікації в інтердисциплінарному вимірі - в освітньому середовищі,

у журналістській діяльності та у перекладацькій практиці.

Соціально-економічна спрямованість НТП:

Стадія завершеності НТП: Звіт по НДДКР

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 2015 р.

Виробник продукції: Науково-дослідна лабораторія "Стилістика і культура мови в сучасній науковій парадигмі".

Споживачі продукції: Вищі навчальні заклади.

Перспективні ринки: Україна та зарубіжні країни.

Права інтелектуальної власності: Авторське право на публікацію продуктів інтелект. творчості

Форми та умови передачі продукції: Спільні НДДКР

7. Бібліографічний опис

1. Анотований бібліографічний покажчик праць із культури української мови у фахових періодичних виданнях кінця XX – початку XXI ст. / [уклад. Л. В. Струганець, О. Г. Бігун, Ю. Б. Струганець; за ред. Л. В. Струганець]. – Тернопіль : Вектор, 2013. – 130 с. 2. Бігун О. Г. Проблема варіантності мовних засобів у сучасній українській літературній мові / О. Г. Бігун // Студентський науковий вісник Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка. – Тернопіль : ТПНУ імені Володимира Гнатюка, 2014. – Вип. 35. – С. 33-35. 3. Бігун О. Г. Реалізація акцентуаційних норм сучасної української літературної мови у студентському мовленні / О. Г. Бігун // Студентський науковий вісник Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка. – Тернопіль : ТПНУ імені Володимира Гнатюка, 2013. – Вип. 32. – С. 90-91. 4. Гоменюк О. О. Концептосфери флори і фауни в прозових творах для дітей М. Вінграновського / О. О. Гоменюк // *Studia Ukrainica Posnaniensia. – Zeszyt III. – Poznań : Instytut Filologii Rosyjskiej UAM, 2015. – S. 79-85.* 5. Гоменюк О. О. Лінгвалізація концепту "груша" у прозових творах для дітей М. Вінграновського / О. О. Гоменюк // Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету. Серія : Мовознавство. – Тернопіль : ТПНУ імені Володимира Гнатюка, 2014. – Вип. 1 (23). – С. 55-58. 6. Гоменюк О. О. Лінгвокультурна природа концепту "калина" у прозових творах для дітей Є. Гуцала / О. О. Гоменюк // Ученые записки Таврийского национального университета им. В. И. Вернадского. Серия : "Филология. Социальные коммуникации": науч. журн. – Т. 26 (65). – № 4. – Ч. 2. – Симферополь, 2013. – С. 45-50. 7. Гоменюк О. О. Лінгвокультурна характеристика концепту "кінь" в індивідуально-авторській картині світу М. Вінграновського (на матеріалі прозових творів для дітей) / О. О. Гоменюк // *Science and Education a New Dimension : Philology I (2). – Issue: 11. – Budapest, 2013. – P. 85-90.* 8. Гоменюк О. О. Специфіка лінгвоментальних величин зі сфери фауни і флори у творах для дітей Є. Гуцала / О. О. Гоменюк // *Мова і культура: наук. журнал. – К. : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2013. – Вип. 16.– Т. VI (168). – С. 70-75.* 9. Гоца Н. М. Вступ до теорії мовної комунікації: навчальний посібник / Н. М. Гоца. – Тернопіль : ТПНУ імені Володимира Гнатюка, 2013. – 110 с. 10. Гоца Н. М. Вступ до юридичного перекладу : навчальний посібник / Н. М. Гоца. – Тернопіль : ТПНУ імені Володимира Гнатюка, 2015. – 204 с. 11. Гоца Н. М. Гендерний аспект перекладу колоронімів у різних лінгвокультурах / Н. М. Гоца // *Materialy IX Mezinarodni vedecko-prakticka conference "Nastoleni moderni vedy – 2013" (27.09.2013 – 05.10.2013). – Dil 9. Filologicke vedy. – Praha : Publishing House "Education and Science", 2013. – С. 79-82.* 12. Гоца Н. М. Дослідження соціокультурних параметрів мови у сучасному мовознавстві: різноманіття теорій та підходів / Н. М. Гоца, С. М. Щербина // *Актуальні проблеми романо-германської філології та прикладної лінгвістики: науковий журнал. – Чернівці : Видавничий дім "РОДОВІД", 2014. – №3. – С. 10-19.* 13. Гоца Н. М. Зоонімічна лексика як засіб репрезентації гендерних концептів у афро-американському жіночому романі / Н. М. Гоца. // *Наукові записки Національного університету "Острозька академія". – Острог : Видавництво Національного університету "Острозька академія", 2013. – Вип. 38. – С. 10-14.* 14. Гоца Н. М. К вопросу изучения гендерных аспектов перевода: социокультурный подход / Н. М. Гоца // *Уральский научный вестник. – Уральск : Уралнаучкнига, 2014. – №16 (95) (Филологические науки). – С. 9-15.* 15. Гоца Н. М. Лінгвостилістичні ознаки романів Тоні Моррісон: соціокультурний та гендерний аспекти : автореферат дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04 / Н. М. Гоца; Чернівецький нац. ун-т імені Юрія Федьковича МОН України. – Чернівці, 2013. – 20 с. 16. Гоца Н. М. Социолингвистические параметры афро-американского женского романа в контексте феминизма / Н. М. Гоца // *Современный научный вестник. – Белгород : Руснаучкнига, 2014. – №20 (216) (Филологические науки). – С. 66-74.* 17. Гоца Н. М. Специфіка перекладу запозичень в англomовному науковому медичному дискурсі на українську мову / Н. М. Гоца // *Наукові записки Національного університету "Острозька академія". – Острог : Видавництво Національного університету "Острозька академія", 2015. – Вип. 55. – С. 67-70.* 18. Гоца Н. М. Труднощі перекладу фразеологізмів із зоонімічним

компонентом / Н. М. Гоца // Актуальні проблеми романо-германської філології та освітній соціокультурний процес: матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, 4-5 жовтня 2013 р. / [за ред. Б. І. Гінки, І. П. Задорожної, І. Я. Яцюка]. - Тернопіль, ТНПУ, 2013.- С. 155-156. 19. Дащенко Н. Л. Вербалізація поняття любов у поезії Марії Матіос / Н. Л. Дащенко // Культура слова / [відп. ред. С. Я. Єрмоленко]. - К. : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2013. Вип. 79. - С. 104-112. 20. Дащенко Н. Л. Мистецтво магістра. Magister atrium : посібник для студентів спеціальності "Журналістика" / Н. Л. Дащенко, Н. М. Фурманкевич, П. З. Гуцал. - Тернопіль : ТНПУ імені Володимира Гнатюка, 2013. - 160 с. 21. Дащенко Н. Л. Мовна мода в українських медіа: перспективи вивчення / Н. Л. Дащенко // Perspective trends in scientific research - 2015 materials of International scientific and practical conference (17-22 october 2015). - Bratislava, 2015. - V. 2. - P. 64-65. 22. Дащенко Н. Л. Мовна мода у сучасному українському медійному тексті / Н. Л. Дащенко // Ukrajinistika: minulost, p??tomnost, budoucnost III. Jazyk: kolektivn? monografie. - Brno, 2015. - S. 185-192. 23. Дащенко Н. Л. Семантична кореляція у групах паронімічних атрактантів / Н. Л. Дащенко // Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету ім. В. Гнатюка. Серія: Мовознавство. - Тернопіль : ТНПУ імені Володимира Гнатюка, 2014. - Вип. 1 (23). - С. 66-70. 24. Дащенко Н. Л. Формування кросмедійної компетентності студентів-журналістів / Н. Л. Дащенко, Н. М. Поплавська // Держава та регіони. Серія : Соціальні комунікації. - 2013. - № 3-4. - С. 113-117. 25. Дащенко Н. Л. Функціонально-типологічні та концептуальні риси журналу "Літературний Тернопіль" / Н. Л. Дащенко // Медіапростір: зб. наук. статей : матеріали Міжнародної наукової конференції "Публіцистична комунікація: теорія, історія, сьогодення", 24-26 жовтня 2013 р., м. Тернопіль / [ред. кол.: Н. Поплавська та ін.]. - Тернопіль : Терно-граф, 2013. - С. 71-74. 26. Динамічні процеси у лексичному складі української мови. Програма навчальної дисципліни підготовки магістра спеціальності "8.02030301 Українська мова і література"* / [уклад. Л. В. Струганець]. - Тернопіль : ТНПУ імені Володимира Гнатюка, 2014. - 12 с. 27. Задорожна О. М. Біблійна цитата у поетичній творчості Тараса Шевченка / О. М. Задорожна // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 8: Філологічні науки (мовознавство і літературознавство): зб. наук. пр. - Вип. 5. До 200-річчя від дня народження Т. Г. Шевченка та 25-річчя кафедри стилістики української мови. - К. : Вид-во НПУ ім. М. П. Драгоманова, 2014. - С. 91-97. 28. Задорожна О. М. "Блаженний муж на лукаву не ступає раду" (Лінгвостилістичний аналіз переспіву першого псалма Давидового Тарасом Шевченком) / О. М. Задорожна // Дивослово. - 2014. - № 10. - С. 43-45. 29. Задорожна О. М. Досвід залучення power-point технологій на заняттях з української мови (за професійним спрямуванням) / О. М. Задорожна, Т. П. Мельник, Л. М. Головата, Л. П. Шеремета // Технології фахової майстерності : інновації в сучасній освіті : матеріали Регіональної науково-практичної інтернет-конференції. - Електронний ресурс. - Режим доступу до документа : <http://timso.koippo.kr.ua/hmura10/dosvid-zaluchennya-power-point-tehnolohij-na-zanyattyah-z-ukrajinskoji-movy-za-profesijnym-spryamuvannjam/> 30. Задорожна О. М. Концепт "час" в українській поетичній мові: монографія / О. М. Задорожна; [за ред. Л. В. Струганець]. - Тернопіль : Вектор, 2014. - 243 с. 31. Задорожна О. М. Культура усного та писемного професійного мовлення / Т. П. Мельник, О. М. Задорожна // Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції "Мовні дисципліни в контексті розвитку сучасної вищої школи" 13 - 14 листопада 2014. - Харків, 2014. - С. 17-22. 32. Задорожна О. М. Лінгвостилістичний аналіз 12 Псалма Давидового у переспіві Тараса Шевченка / О. М. Задорожна // Культура слова. - 2014. - № 30. - Вип. 80. - С. 73-79. 33. Задорожна О. М. Ословлення в поетичній мові шістдесятників впливу наслідків Чорнобильської аварії на землях України, що знаходяться поза зоною відчуження / О. М. Задорожна // Проблеми та перспективи наук в умовах глобалізації : матеріали ІХ Всеукраїнської наукової конференції. - Тернопіль : ТНПУ імені В. Гнатюка, 2013. - С. 180-182. 34. Задорожна О. М. Перший Псалом Давидів в інтерпретації Івана Франка (лінгвостилістичний аналіз) / О. М. Задорожна // Культура слова. - Вип. 78. - К., 2013. - С. 98-103. 35. Задорожна О. М. Робота з текстотвірними навичками студентів історичного факультету в процесі вивчення курсу "Українська мова (за професійним спрямуванням)" / О. М. Задорожна, О. М. Вікторіна, О. В. Галайбіда // Українська професійна мова: історія і сучасність: зб. матеріалів регіональної науково-практичної конференції. - Тернопіль : ТДМУ, 2014. - С. 22-23. 36. Задорожна О. М. Українська мова (за професійним спрямуванням) : методичні рекомендації для студентів заочної форми навчання спеціальності "Музичне мистецтво" / О. М. Задорожна. - Тернопіль : Вектор, 2014. - 94 с. 37. Задорожна О. М. Українська мова (за професійним спрямуванням) : методичні рекомендації для студентів історичного факультету / О. М. Задорожна. - Видання третє, перероблене і доповнене. - Тернопіль : Вектор, 2014. - 134 с. 38. Задорожна О. М. Українська мова (за професійним спрямуванням) : методичні рекомендації для студентів спеціальності "Музичне мистецтво" / О. М. Задорожна. - Тернопіль : Вектор, 2014. - 122 с. 39. Задорожна О. М. Українська мова (за професійним спрямуванням) : методичні рекомендації для студентів спеціальності "Музичне мистецтво" на базі диплома молодшого спеціаліста / О. М. Задорожна. - Тернопіль : Вектор, 2014. - 106 с. 40. Задорожна О. М. Формування культуромовних професійних навичок студентів-іноземців медичних спеціальностей у процесі вивчення української мови як іноземної / Т. П. Мельник, О. М. Задорожна, В. І. Зевако, Л. П. Шеремета // Освіта та медицина в добу глобалізації : вітчизняний та зарубіжний контекст: зб. матеріалів регіональної науково-методичної конференції. - Тернопіль : ТДМУ, 2014. - С. 67-68. 41. Задорожна О. М. "Чи ти мене, Боже милий, навик забуваєш" (лінгвістичний аналіз 12 Псалма Давидового у переспіві Тараса Шевченка) / О. М. Задорожна // Культура слова. - Вип. 80. - К., 2014. - С. 61-66. 42. Культура мови: від теорії до практики: монографія / Л. Струганець, О. Бобесюк, О.

Веремчук та ін., [за ред. Л. Струганець]. - Тернопіль : Навчальна книга - Богдан, 2015. - 220 с. 43. Культура мови. Програма нормативної навчальної дисципліни підготовки бакалавра напряму "6.020303 Філологія. Українська мова і література" / [уклад. Л. В. Струганець]. - Тернопіль : Вектор, 2013. - 19 с. 44. Культура українського мовлення. Робоча програма навчальної дисципліни підготовки бакалавра напряму "6.020303 філологія. Переклад (англо-український)" / [уклад. Л. В. Струганець]. - Тернопіль : Вектор, 2013. - 20 с. 45. Культура української мови. Робоча програма навчальної дисципліни підготовки бакалавра напряму "6.020303 Філологія. Українська мова і література" / [уклад. Л. В. Струганець]. - Тернопіль : Вектор, 2013. - 20 с. 46. Мовна особистість як національний і соціокультурний феномен. Програма навчальної дисципліни підготовки спеціаліста спеціальності "7.02030301 Українська мова і література"* / [уклад. Л. В. Струганець]. - Тернопіль : ТНПУ імені Володимира Гнатюка, 2014. - 12 с. 47. Олейник Т. С. Лингвокультурологическая модель перевода / Т. С. Олейник // Актуальные вопросы современной науки. - Вып. 33 / [под общ. ред. С. С. Чернова]. - Новосибирск : Издательство ЦРНС, 2014. - С. 91-101. 48. Олейник Т. С. Проблемы перевода инокультурных маркеров / Т. С. Олейник // Современные тенденции в науке и образовании : сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции 3 марта 2014 г. - В 6-ти частях. Часть II. - М. : АР-Консалт, 2014. - С. 41-42. 49. Олійник Т. С. Закономірності культурно-етнічної концепції перекладу / Т. С. Олійник // Studia Metodologica. - Вип. 37. - Тернопіль, 2014. - С. 27-33. 50. Олійник Т. С. Культурні маркери художнього тексту як проблема перекладу / Т. С. Олійник // Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика : зб. наук. пр. - К. : Аграр Медіа Груп, 2014. - С. 244-248. 51. Олійник Т. С. Лингвокультурологічні особливості просторових інтерпретацій в англо-українському перекладі / Т. С. Олійник // Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія : Філологія (мовознавство): зб. наук. пр. / [гол. ред. Н. Л. Іваницька]. - Вінниця : ТОВ "Фірма "Планер", 2014. - Вип. 19. - С. 440-445. 52. Олійник Т. С. Лингвокультурологічні особливості часових інтерпретацій в англо-українському перекладі / Т. С. Олійник // Studia Metodologica. - Вип. 36. - Тернопіль, 2014. - С. 52-57. 53. Олійник Т. С. Освітні лінгвокультурні маркери в англо-українському перекладі / Т. С. Олійник // Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету. Серія: Мовознавство. - Тернопіль : ТНПУ імені Володимира Гнатюка, 2014. - Вип. 1 (23). - С. 132-137. 54. Олійник Т. С. Поняття "культура" у сучасному перекладознавстві / Т. С. Олійник // Наукові записки Національного університету "Острозька академія". Серія "Філологічна": зб. наук. пр. - Острого : Видавництво Національного університету "Острозька академія", 2014. - Вип. 45. - С. 292-295. 55. Олійник Т. С. Проблеми моделювання процесу перекладу / Т. С. Олійник // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. пр. - Вип. 692-693 : Германська філологія. - Чернівці : Видавничий дім "РОДОВІД", 2014. - С. 127-130. 56. Олійник Т. С. Проблеми перекладу іншокультурних маркерів у культурно-етнічній концепції перекладу Ю. Найди / Т. С. Олійник // Сучасні тенденції у сфері лінгвістики, мовної комунікації та методики викладання іноземних мов: матеріали IV Міжнародної науково-практичної конференції (15-16 травня 2014 р.). - Тернопіль : Крок, 2014. - С. 226-227. 57. Олійник Т. С. Професійна компетенція перекладача як умова успішного перекладу / Т. С. Олійник // Актуальні проблеми романо-германської філології та освітній соціокультурний процес: матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, 4-5 жовтня 2013 р. / [за ред. Б. І. Гінки, І. П. Задорожної, І. Я. Яцюка]. - Тернопіль, ТНПУ, 2013. - С. 48-50. 58. Основи наукового дослідження мовної культури соціуму: навчальний посібник / Л. Струганець, О. Бобесюк, О. Веремчук, І. Заліпська; [за ред. Л. Струганець]. - Тернопіль : Вектор, 2015. - 164 с. 59. Струганець Л. В. Развитие понятия "языковая личность" в украинском языкознании / Л. В. Струганець // Научни трудове на Русенския университет. - Том 52. - Серия 6.3 : Езикознание, литературознание, изкуствознание. - Русе : Русенски университет "Ангел Кънчев", 2013. - С. 82-87. 60. Струганець Л. В. Варіантність мовних засобів у сучасній українській літературній мові (соціолінгвістичний аспект) / Л. В. Струганець, О. Г. Бігун // Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету. Серія : Мовознавство. - Тернопіль : ТНПУ імені Володимира Гнатюка, 2014. - Вип. 1 (23). - С. 182-187. 61. Струганець Л. В. Культура мови в сучасній науковій парадигмі / Л. В. Струганець // Лінгвістичні студії : На пошану корифею : зб. наук. пр. і вітань із нагоди 90-ліття від дня народження доктора філологічних наук, професора, заслуженого діяча науки і техніки України С. І. Дорошенка / [за ред. Л. А. Лисиченко, О. А. Олексенко]. - Харків, 2014. - С. 253-259. 62. Струганець Л. В. Культуромовна підготовка перекладача у траєкторії професійної освіти / Л. В. Струганець // Лингвокультурний дискурс у парадигмі професійної освіти: зб. матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції. - К. : КНЕУ, 2015. - С. 379-387. - Режим доступу: <http://ir.kneu.edu.ua:8080/handle/2010/8353> 63. Струганець Л. В. Літературна норма у мовній практиці сьогодення: рецензія / Л. В. Струганець // Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету. Серія: Мовознавство. - Тернопіль : ТНПУ імені Володимира Гнатюка, 2014. - Вип. 2 (24). - С. 270-273. 64. Струганець Л. В. Мовнокомунікативна компетентність учителя-лідера: навчальний посібник / Л. В. Струганець. - Тернопіль : ТНПУ імені Володимира Гнатюка, 2015. - 32 с. 65. Струганець Л. В. Моделювання лексико-семантичних процесів за допомогою комп'ютерного програмування / Л. В. Струганець // Тенденції розвитку української лексики та граматики. Частина II. - Вид. серія: У колі мови, літератури і культури. - Т. VIII. / [за ред. І. Кононенко, І. Митнік, С. Романюк]. - Варшава - Івано-Франківськ, 2015. - С. 14-25. 66. Струганець Л. В. Навчальна дисципліна "Культура українського мовлення" у професійній підготовці перекладача / Л. В. Струганець // Формування мовної особистості: лінгводидактичний та лінгвістичний

аспекти: матеріали науково-практичної конференції. - Черкаси : ЧНУ імені Б. Хмельницького, 2015. - С. 22-27. 67. Струганець Л. В. Норма - невіддільна ознака літературної мови: рецензія / Л. В. Струганець // Українська мова. - 2014. - № 4 (52). - С. 167-172. 68. Струганець Л. В. Параметризація семантичних трансформацій словникового складу літературної мови на базі методу лексикографічних зрізів / Л. В. Струганець // Слово и словарь. Vocabulum et vocabularium: Сб. науч. трудов / редкол.: Л. В. Рычкова (гл. ред.) Т. Ройтер, В. В. Дубичинский и др. - Гродно : ГрГУ, 2013. - С. 31-34. 69. Струганець Л. В. Сучасна футбольна комунікація як жвавий діалог європейської спільноти / Л. В. Струганець, Ю. Б. Струганець // III Internationale virtuelle Konferenz der Ukrainistik "Dialog der Sprachen - Dialog der Kulturen Die Ukraine aus globaler Sicht" Reiche : Internationale virtuelle Konferenz der Ukrainistik. Bd. 2012. Herausgegeben von Olena Novikova, Peter Hilkes, Ulrich Schweier. Verlag Otto Sagner. - M?nchen - Berlin, 2013. - S. 472-480. 70. Струганець Ю. Б. Загальноживані слова у складі футбольної лексики / Ю. Б. Струганець // Проблеми та перспективи наук в умовах глобалізації : матеріали ІХ Всеукраїнської наукової конференції. - Тернопіль : ТНПУ імені В. Гнатюка, 2013. - С. 203-205. 71. Струганець Ю. Б. Особливості англо-українського перекладу футбольних термінів / Ю. Б. Струганець // Магістр. - Вип. 18. - Тернопіль : ТНПУ імені В. Гнатюка. - 2013. - С. 62-65. 72. Струганець Ю. Б. Процес іншомовних запозичень у футбольній лексиці сучасної української мови / Ю. Б. Струганець // Наукові записки Національного університету "Острозька академія". Серія "Філологічна": зб. наук. пр. / [гол. ред. І. Д. Пасічник]. - Острог : Видавництво Національного університету "Острозька академія", 2015. - Вип. 57. - С. 116-120. 73. Струганець Ю. Б. Семантична стратифікація тематичної групи "Організація гри" футбольної лексики сучасної української мови / Ю. Б. Струганець // Modern? slovansk? jazyku literatury : traducea sou?asnost. Lingvistick? studia mlad?ch vedcu V. / Alla Arkhangelska (ed.). - Olomouc : Univerzita Palack?ho v Olomouci, 2014. - С. 25-29. 74. Струганець Ю. Б. Синтаксическая номинация в украинской футбольной терминологии / Ю. Б. Струганець // Научни трудове на Русенския университет. - Том 52. - Серия 6.3 : Езикознание, литературознание, изкуствознание. - Русе : Русенски университет "Ангел Кънчев", 2013. - С. 55-60. 75. Струганець Ю. Б. Тематична група "процес гри" у футбольній лексиці сучасної української мови / Ю. Б. Струганець // Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету. Серія: Мовознавство. - Тернопіль : ТНПУ імені Володимира Гнатюка, 2014. - Вип. 1 (23). - С. 188-191. 76. Струганець Ю. Б. Функціонування тематичної групи лексики "Назви гравців футбольних команд" в українському спортивному дискурсі / Ю. Б. Струганець // Роль українознавства у вихованні національної свідомості та гідності нової генерації українців : зб. наук. пр. Всеукраїнської науково-практичної Інтернет-конференції, 14-15 листопада 2013 р. - Дніпропетровськ : Біла К. О., 2013. - С. 24-27. 77. Струганець Ю. Футбольна лексика української літературної мови: іманентні ознаки / Ю. Струганець // Studia Metodologica. - Вип. 41. - Тернопіль, 2015. - С. 35-41. 78. Струганець Ю. Б. Шляхи формування предметно-понятійної номінації сфери футболу в сучасній українській мові / Ю. Б. Струганець // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія: Лінгвістика: зб. наук. пр. - Вип. 24. - Херсон : ХДУ, 2015. - С. 62-66. 79. Gomeniuk O. Peculiarities of lingualizing the concept "magpie" ("soroka") in M. Vinhranovskyy's prosaic works for children / O. Gomeniuk // Гуманітарні та соціальні науки : матеріали ІV Міжнародної конференції молодих вчених HSS-2013. - Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2013. - P. 102-103. 80. Hotsa N. African American Language vs African American Women's Language: Theoretical Premises / Materialy X Miedzynarodowej naukowi-praktycznej konferencji "Naukowa przestrzen Europy - 2014" (07-15 kwietnia 2014 roku). - Volume 25. Filologiczne nauki. - Przemysl : Nauka i studia, 2014. - P. 55-57. 81. Oliynyk T. Metaphor Translation Methods / T. Oliynyk // International Journal of Applied Science and Technology (USA). - Vol. 4. - No. 1. - January 2014. - P. 123-126. 82. Struhanets L. Structure of lngual-communicative competence of personality / L. Struhanets // Studia Metodologica. - Вип. 41. - Тернопіль, 2015. - С. 3-9. 83. Struhanets Y. Semantic organization of thematic groups "Participants of the game" and "Providing of the game" of football vocabulary of modern Ukrainian language / Y. Struhanets // British Journal of Science, Education and Culture. - No1 (5) (January-June). Volume I. - London : London University Press, 2014. - P. 426-430.

8. Звітна документація

Кількість сторінок в звіті: 201

Мова звіту: Українська

Кількість файлів у звіті: 1

9. Заключні відомості

Перелік осіб-виконавців

Л. В. Струганець

Н. Л. Дашченко

Н. М. Гоца

О. Г. Вознесенська

О. М. Задорожна

О. О. Гоменюк

Т. С. Олійник

Ю. Б. Струганець

Керівник організації:

Кравець Володимир Петрович

Керівники роботи:

Струганець Любов Василівна

**Керівник відділу реєстрації наукової діяльності
УкрІНТЕІ**



Юрченко Т.А.